



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 129379

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC LANH
Last Middle First

Current Address: 123/1 Truong Tan Bui, Vinh Long - Cu Long

Date of Birth: 1941 Place of Birth: My Tho

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-23-75 To 01-17-1981
Years: 05 Months: 06 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI LUONG	1945	wife
NGUYEN THI NGOC LINH	2-22-1968	daughter
NGUYEN NGOC BAO LINH	3-14-1972	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HỘI THANH TIN LÀNH BURNSVILLE
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH BURNSVILLE
PLYMOUTH MINNESOTA 55442

Pastor: Oan Van Tran

Ngày 19 tháng 9 năm 1988

To: Bà Khúc Minh Thở
Hội gia đình tù nhân chính trị VN
P.O. Box 5435 Arlington VA 22205

Thưa bà chủ-tịch,

Tôi xin kính lời thăm hỏi đến bà và Ban chấp-hành trong tình thương của
Thượng-đế chí cao.

Xin bà vui lòng ghi tên các anh nạn nhân chính-trị Việt-nam vào danh
sách chung O.D.P. và lập thủ-tục các hồ-sở cá-nhân đính kèm theo đây :

- NGUYEN VAN VUI Thiệu tá KQ. Hồ sơ cá nhân đính kèm

- TRINH HAO TAM Đại-tá K.Q. Hồ sơ cá nhân đính kèm

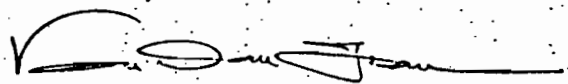
 - NGUYEN NGOC THUAN Đại úy IV 121348 Hồ sơ cá nhân kèm

- NGUYEN NGOC LANH Đại úy IV 129579 Đã có LOI hồ sơ kèm

Thay lời cho hội-thánh và các anh em nạn nhân và gia đình, tôi xin chân-thành
cảm ơn bà và quý Hội.

Nguyên xin Thượng-đế, Đấng toàn-năng, luôn ban phúc hạnh trên quý Hội
để thực-hiện công việc làm nhân-dao này.

Thân mến,



Mục-sứ Trần văn Oan

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số CG-Q.170

hàng theo công văn số

226 ngày 21 tháng 11

năm 1972

Trại

55

010113712 251212

S1510

GIẤY RA TRẠI

Tên người ra trại: Ông NGUYỄN NGỌC BẠNH, 31-5-1941 của Bộ Công an.

Tên hành án văn quyết định của Bộ Công an ngày 10 tháng 1 năm 1981

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy thả cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: NGUYỄN NGỌC BẠNH

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1941

Nơi sinh: Cầu Giấy, Hà Nội

Nơi đang bị nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

123/1 đường Tân Dân, Vĩnh Long, Cửu Long

Cán bộ: Đại úy sỹ cảnh thành phố

Bắt ngày 23-5-1979 An phát

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần công thành năm tháng

Đã được giảm án lần công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 123/1 đường 6/5 Vĩnh Long, Cửu Long

Nhân xét quá trình cải tạo

Đã xác định được tội lỗi của bạn thân, và tâm cải tạo

đã có dấu hiệu tiến bộ. Theo công văn hợp tác có hiệu

quả của bạn thân, công tác công nhân khu vực

đã có một số tiến bộ.

Lời khuyên của cơ quan quản lý:

Liên tục được tiếp tục cải tạo trung bình

Lưu ý: Nguyên nhân

Cấp: NGUYỄN NGỌC BẠNH

Số: 10382

Lưu ý: Nguyên nhân

Họ, tên, chức vụ
người được cấp giấy

Ngày 17 tháng 1 năm 1981

Phạm Văn

Chức vụ



NGUYỄN NGỌC BẠNH (tên thật: NGUYỄN NGỌC BẠNH)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH GIA-ĐÌNH

BỒN TRÍCH LỤC BỘ HÔN-THÚ

X.Á PHU-NHUAN H/6B

Bố	Nguyễn Văn	Đang	86
Mẹ	Nguyễn Thị	Đang	86
Ký tên	Phuon		

Năm 1967

PHIÊN LỆ-Phi

Số hiệu : 57

Họ và tên	Nguyễn-Ngọc-Lãnh
Điền-Hòa, Mỹ-Tho	
Ngày	30-1-1941
Nguyễn-van-Chính (c)	
Đào-thị-Quyên (c)	
Nguyễn-thị-Lượng	
Vợ-Chánh	
Long-Châu, Vĩnh-Long	
Ngày	4 tháng 2 năm 1945
Nguyễn-van-Lữ (s)	
Nguyễn-thị-Di (s)	
Ngày cưới	Ngày 20/2/1967, hồi 9g

Chứng thực là đã được Ủy ban

Trích y bản chánh :

Hội đồng X.Á
Tân-Bình
Phu-Nhuan
ngày 25 tháng 4 năm 1970
T.L. QUYNH TRUONG

Phu-Nhuan
ngày 25 tháng 4 năm 1970
UỶ VIÊN HỘ TỊCH

CHỨNG THẬT

TRƯỞNG BAN X.Á, Ban này, Ban Công.
Phòng Hộ-Hôn

4 năm 1970

TRẦN VĂN ĐANH



NAM-PHẦN

THỊ-XÃ MỸ-THO

TÒA THỊ-CHÍNH

Số hiệu: 169

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ TỊCH VIỆT-NAM

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

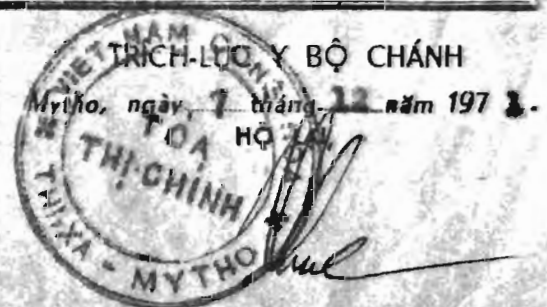
6b/Vinh

NĂM 1941

Thi hành theo dụ
số 52 ngày 29.8.1936
và do đơn của Ông
Nguyễn-Van-Chính
ngày 1.9.56 đưa nh
theo khai sanh ben
được đổi tên là
Nguyễn-Hào-Lành
MyTho, ngày 3.9.1956
Hộ tịch-Viên
Ký tên: ~~không được~~



Tên, họ đứa con nít	Nguyễn-Hào-Lành
Nam hay nữ	masculin
Sanh ngày nào	Le 30 Janvier 1941
Sanh tại chỗ nào	Maternité de L'Hôpital provinciale
Tên họ người cha	Nguyễn-Van-Chính
Làm nghề-nghiệp gì.	Secrétaire à L'Inspection
Nhà cửa ở đâu	Bạc-Thạnh (MyTho)
Tên họ người mẹ	Bà-Thị-Guyễn
Làm nghề-nghiệp gì.	Madame
Nhà cửa ở đâu	Bạc-Thạnh (MyTho)
Vợ chánh hay vợ thứ.	1 ^{er} degré



NGUYỄN-HÀO-LÀNH

NAM-PHẦN
TỈNH VINH-LONG
QUẬN CHÂU-THÀNH
XÃ LONG-CHÂU

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH NĂM 1945

XÃ LONG-CHÂU TỈNH VINH LONG (NAM-PHẦN)

SỐ HIỆU 408

Tên họ đứa con nữ	Nguyễn-Thị-Lệng
Nam nữ	Philo
Sanh ngày nào	16-1-1945
Sanh tại chỗ nào	Interite (Long-Châu)
Tên họ cha	Nguyễn-Văn-Lũ
Cha làm nghề gì	Commerçant
Nhà cửa ở đâu	Long-Duc-Ong
Tên họ mẹ	Nguyễn-Thị-Di
Mẹ làm nghề gì	Cultivatrice
Nhà cửa ở đâu	Long-Duc-Ong
Vợ chánh hay thứ	1st wife

Trích y bản chánh

Long-Châu, ngày 1 tháng 1 năm 1945
Ủy-Viên Hộ-Vịch,



Lệ-phi

Bản lai số

Số hiệu: 890

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám (1968)

Tên, họ đứa nhỏ	NGUYỄN THỊ NGỌC LINH
Phái	Nữ
Ngày sanh	Hai mươi hai tháng hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám, 18g182
Nơi sanh	Saigon, 48 Mả Lộ
Tên, họ người Cha	NGUYỄN NGỌC LÀNH
Tuổi	27
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Phướchuân, 32/1 Thiệu Trị
Tên, họ người Mẹ	NGUYỄN THỊ LƯỢNG
Tuổi	23
Nghề-nghiệp	Giáo viên
Nơi cư-ngụ	Phướchuân, 32/1 Thiệu Trị
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 24 tháng 2 năm 1968

TRÍCH-LỤC Y BỔN CHÍNH:

D/6

Saigon, ngày 25 tháng 11 năm 1971

TL. QUẢN-TRƯỞNG QUẢN NHỨT,
Pho Quản-Trưởng,

MIỄN LÊ-PHI

Đã nộp Vào Hồ Sơ
QUẢN-ĐỊ



VÔ-TÂN-THO

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN NHÌ

HỘ-TỊCH

DTH/6b

Số hiệu 3075A

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai(1972)

Tên, họ đứa nhỏ	NGUYEN NGOC BAO LINH
Phái	Nam
Ngày sinh	Mười bốn tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai - 5gio50
Nơi sinh	Saigon, 284 Cong-Quynh
Tên, họ người Cha	NGUYEN NGOC LANH
Tuổi	Ba mươi một
Nghề-nghiệp	Quan nhân
Nơi cư-ngụ	Phu Nhuận, 32/I Thieu Tri
Tên, họ người mẹ	NGUYEN THI LUONG
Tuổi	Mười bốn
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Phu Nhuận, 32/I Thieu Tri
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh



TRÍCH-LỤC Y ĐƠN CHÁNH:

QUẬN TƯỚNG QUẬN NHÌ

TUONG HUY-TUONG

HOI THANH TIN LANH BURNSVILLE
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH BURNSVILLE
PLYMOUTH MINNESOTA 55442

Pastor: Oan Van Tran

Ngày 19 tháng 9 năm 1988

To: Bà Khúc Minh Thở
Hội gia đình tù nhân chính trị VN
P.O. Box 5435 Arlington VA 22205

Thưa bà chủ-tịch,

Tôi xin kính lời thăm hỏi đến bà và Ban chấp-hành trong tình-thường của
Thượng-đế chí cao.

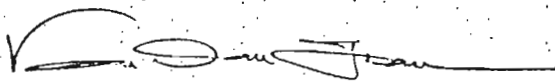
Xin bà vui lòng ghi tên các anh nạn nhân chính-trị Việt-nam vào danh
sách chung O.D.P. và lập thủ-tục các hồ-sở cá-nhân đính kèm theo đây :

- NGUYEN VAN VUI Thiệu tá KQ. Hồ sơ cá nhân đính kèm
- TRINH HAO TAM Đại-tá K.Q. Hồ sơ cá nhân đính kèm
- NGUYEN NGOC THUAN Đại úy IV 121348 Hồ sơ cá nhân kèm
- NGUYEN NGOC LANH Đại úy IV 129379 Đã có LOI hồ sơ kèm

Thay lời cho hội-thánh và các anh em nạn nhân và gia đình, tôi xin chân-thành
cảm ơn bà và quý Hội.

Nguyên xin Thượng-đế, Đấng toàn-năng, luôn ban phước hạnh trên quý Hội
để thực-hiện công việc làm nhân-dạo này.

Thân mến,



Mục-sư Trần văn Oan

Hoi THANH TIN LANH BURNSVILLE
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH BRNSVLE
Plymouth MN 55442.

FIRST CLASS

OCT 03 1988

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

5/8/89 JORW